



Retrouvez-nous sur internet :  
[www.grace-hollogne.be](http://www.grace-hollogne.be)

# GRÂCE-HOLLOGNE 2001

C.P.A.S. et musée :  
Propriété Body

Trimestriels N° 7 - septembre 2001



Dans ce numéro,  
à détacher, le calendrier  
des ramassages  
de déchets.

Les orgues  
de Horion-Hozémont



Village  
des benjamins



Musée de la  
commission  
historique



# Edito



Dans mon éditorial du trimestriel du mois de juin 2001, j'abordais l'élection des membres du Conseil de police par les Conseillers communaux, le lundi 22 janvier 2001. C'est lors de cette même séance publique que les Conseillers communaux ont procédé à l'élection des membres du Conseil de l'aide sociale (C.P.A.S).

Il est important de souligner que si les membres du Conseil de police sont obligatoirement des Conseillers communaux, par contre, le Conseil de l'aide sociale ne peut comporter plus d'un tiers de Conseillers communaux exerçant leur mandat dans le ressort du Centre public d'aide sociale. Dès la fin des opérations de vote, j'ai proclamé le résultat de l'élection, notons que le nouveau Conseil se compose de 6 conseillers P.S, 2 R.V.D.B, 1 P.R.L, 1 Ecolo, et 1 P.S.C.

Le 3 avril dernier, j'ai procédé à l'installation du Conseil et à la prestation de serment des Conseillers. Il est à signaler que 9 Conseillers sur 11 siègent pour la première fois au C.P.A.S. Lors de cette même séance, conformément aux dis-

positions de la Loi organique des CPAS, le Conseil a procédé à l'élection en son sein d'un Président, Monsieur Marc LEDOUBLE a été désigné à l'unanimité.

Ensuite, les Conseillers ont procédé à l'élection des membres du Bureau permanent, ce sont Messieurs André MATHIENNE, Claude FOX, et Joseph BROECKX qui ont été élus. Monsieur Marc LEDOUBLE, en sa qualité de Président du C.P.A.S étant de droit Président du Bureau permanent, complète l'équipe chargée de l'expédition des affaires d'administration courante.

J'ai la profonde conviction que le dynamisme et les qualités de ces acteurs de

la politique sociale communale permettront d'assurer l'encadrement de nos citoyens les plus démunis et les plus défavorisés ainsi que de relever tous les défis de demain.

En outre, ils pourront s'appuyer sur l'aide de Mademoiselle Marianne MAES, Echevin – délégué, sur l'expérience du Secrétaire Monsieur René JEUNE-HOMME et du Receveur Monsieur Robert HEINZ, ainsi que sur le dévouement à la cause sociale de l'ensemble des membres du personnel.

Maurice MOTTARD  
Bourgmestre



Marc Ledouble (Président, PS) et les membres du Conseil de l'Aide sociale : Carine Rosen (PS), Désirée Velazquez (PS), Réginald Thiernes (PS), Claude Fox (PS), André Mathienne (PS), Joseph Broeckx (PSC), Vittore Zatta (Ecolo), Stéphane Hardy (RVDB), Salvatore Gallo (RVDB), Robert Dubois (PRL) ainsi que René Jeunehomme (secrétaire) et Maurice Mottard (Bourgmestre).

## Sommaire

Social	Le Centre Public d'Aide Sociale de Grâce-Hollogne	page 3
Environnement	Recyclage et traitement des déchets à l'honneur le 30 septembre 2001	page 4
Social	Le " Village des Benjamins " asbl	page 5
Cadre de vie	Visitez le Musée de la Commission historique de Grâce-Hollogne !	page 6
Culture	ils firent notre histoire	page 8
Cadre de vie	La sellerie DUMONT, pour le cheval, le cavalier et les autres	page 9
Patrimoine	La restauration des orgues de Hozémont, une " réussite euphonique ! "	page 10
Economie	Les Ateliers du Monceau, une entreprise pas comme les autres...	page 11
Sport	La Palette Holognoise	page 12

# Le Centre Public d'Aide Sociale de Grâce-Hollogne

Nous avons rencontré le nouveau Président du CPAS, Monsieur Marc LEDOUBLE, qui nous a brièvement rappelé les nombreuses missions et services rendus par les différents secteurs d'activité du CPAS.

Près de 100 repas sont livrés quotidiennement à domicile au prix démocratique de 165BEF par les soins du CPAS. Ils sont confectionnés avec le plus grand respect de l'équilibre diététique et d'hygiène par un traiteur. Tout citoyen peut en faire la demande et obtenir le menu hebdomadaire en contactant le service des repas à domicile. Nos bénéficiaires sont essentiellement des retraités ou des convalescents.

Nos Aide-ménagères et Aide-familiales viennent en aide à près de 110 ménages. Il s'agit d'un service de dépannage qui s'adresse aux personnes en difficultés. Son objectif est de permettre le retour à un équilibre de vie. Le bien-fondé de la demande et la fréquence des prestations sont déterminés sur base d'une enquête sociale du besoin et des disponibilités du service. Quant à la participation aux frais, elle varie selon les revenus, conformément au barème établi par le Ministère de la Région wallonne.

Ces services rencontrent un franc succès auprès d'une population de plus en plus vieillissante. En effet, le souhait d'un grand nombre de nos aînés réside dans la volonté de rester en toute quiétude, le plus longtemps possible dans la douceur de leur foyer, lieu de leur racine, lieu familial objet de tout leur vécu. Au-delà des tâches accomplies par le personnel, on comprend dès lors toute l'importance de ces services qui parfois ne sont avec le facteur, que les seuls contacts avec ces personnes.

Les assistants sociaux du service des secours sont chargés de l'instruction et du suivi des dossiers de minimex

et d'aide sociale. Les devoirs d'instruction terminés, les dossiers sont présentés au Conseil de l'Aide sociale qui détient seul le pouvoir de décision.

De nombreuses tâches sont confiées au Service des Secours: aides financières ponctuelles, avances diverses sur allocations sociales, aides médico-pharmaceutiques, régularisation en matière de mutuelle, aide aux candidats réfugiés politiques, prise en charge de certains frais d'hospitalisation, de traitement ou d'hébergement en maison de repos, aides et conseils dans les démarches administratives, gestion budgétaire, suivis individuels et familiaux, hébergement de premier accueil pour les sans-abri, ... sans oublier la gestion administrative quotidienne de l'ensemble de ces tâches. En matière d'insertion professionnelle, le CPAS (dans les limites de ses possibilités) propose l'engagement de "minimexés" dans un contrat de travail à durée déterminée avec formation et encadrement dans divers services communaux et du CPAS. Cet engagement est permis dans le cadre de l'article 60§7 de notre Loi organique. Un ouvrier qualifié vient d'être engagé pour encadrer le personnel ouvrier "minimexé". Le centre de traitement des toxicomanes et alcooliques propose à la population un service de traitement des toxicomanies. Ce service est pluridisciplinaire, l'équipe qui la compose comprend un médecin spécialisé, une psychologue et un assistant social.

Pour bénéficier de ce service, les citoyens intéressés doivent obligatoirement résider sur le territoire communal. Les consultations médicales se tiennent le mardi en soirée (de 16h15 à 20h30). Les consultations psycho-sociales se font sur rendez-vous les jours ouvrables. Les consultations sont gratuites et l'ensemble du

travail se réalise dans le respect le plus strict du secret professionnel. Il s'agit d'un service de soins ambulatoires, il n'y a donc pas d'hébergement possible.

Le service de médiation de dettes assure la gestion des dossiers de surendettement (bilan de la situation financière, contacts avec les créanciers, établissement d'un budget équilibré...), il est également à la disposition de la population pour tous les problèmes concernant des factures d'énergie (ALE, CILE...).

Il se charge aussi de l'introduction des dossiers auprès du Tribunal de Première Instance dans le cadre d'un règlement collectif de dettes (Loi Di Rupo).

Les assistantes sociales sont à votre disposition pour toutes informations liées aux droits et devoirs des consommateurs (crédits à la consommation, énergie, dettes diverses...).

Les permanences sociales se tiennent tous les jours ouvrables de 08h30 à 11h00 ou sur rendez-vous.

En plus de ces opérations qui se reproduisent chaque année et font donc partie de son domaine habituel, le CPAS a, au cours de l'année 2000, assumé la distribution de ce que l'on a appelé les "chèques mazout". Un total de 4.149.000 F a ainsi été distribué aux habitants de Grâce-Hollogne, ce qui a entraîné la constitution, en un temps record, de plus de 800 dossiers. Grâce à cette diligence, nous figurons dans le peloton de tête des CPAS qui ont distribué le plus grand nombre de chèques proportionnellement à notre population.

Outre les missions détaillées précédemment, notre CPAS présente la particularité d'organiser chaque année les vacances de nos retraités.

Ce sont 358 seniors qui ont séjourné une semaine fin mai 2001 au Club Floréal de Blankenberge.

Le Centre public d'Aide Sociale de Grâce-Hollogne est accessible au public tous les jours ouvrables sans rendez-vous de 8h30' à 10h.

Pour toute demande urgente les citoyens peuvent se rendre ou téléphoner (04 234 05 17) au siège administratif rue Grande 75 de 8h30 à 17h sans interruption et lorsqu'une personne se trouve dans l'impossibilité de se déplacer, les assistants sociaux se rendent à domicile.



Le Président,  
Marc Ledouble

# Recyclage et traitement des déchets à l'honneur le 30 septembre 2001

Le dimanche 30 septembre 2001, toute l'Europe sera placée sous le signe de la gestion des déchets et du recyclage ! En Belgique, cet événement ne passera pas inaperçu non plus et nous irons même un pas plus loin puisque la politique de gestion des déchets sera montrée au grand public, dans toutes ses dimensions, à des dizaines d'endroits.

Dans le cadre de l'organisation de la " Journée Découverte Entreprises ", le cabinet du Ministre de l'Environnement Michel Foret, les intercommunales wallonnes et FOST Plus organiseront à cette date, la **journée Wallonne des Déchets** un événement " Portes ouvertes " dans un certain nombre d'entreprises publiques et privées impliquées dans la prévention et la transformation des déchets ménagers, entre autres.

Grâce à l'ouverture des portes de divers sites industriels et à la présentation de diverses installations, les visiteurs auront la possibilité d'aller voir l'envers du décor d'un secteur qui nous concerne tous.

Que devient notre sac PMC ou notre sac d'ordures ménagères résiduelles après sa collecte ?

Où va le verre que nous déposons par couleur dans les bulles destinées à cet effet ?

Comment pouvons-nous restreindre au maximum notre propre production de déchets ?

Que deviennent réellement les bouteilles en plastique que nous trions avec tant de soin ?

Et comment se passent les choses au niveau des entreprises : que font-elles de leurs

propres déchets ? Quelles initiatives prennent-elles pour transformer leurs emballages de telle façon que la quantité de déchets produite par la suite soit aussi restreinte que possible ? ...

Par cette initiative, les organisateurs entendent fournir au citoyen le plus d'informations possible sur tous les aspects de la politique wallonne des déchets, des possibilités de prévention des déchets à leur réemploi, leur recyclage ou leur élimination.

**L'intercommunale INTRADEL a répondu présente à l'invitation et ouvrira ses sites d'exploitation au grand public le dimanche 30 septembre de 10h00 à 17h00. A savoir, l'incinérateur des ordures ménagères d'Herstal, le centre de tri des PMC situé à Seraing et le Centre d'Enfouissement Technique d'Hallembaye. (Pour plus d'information : 04/240.74.74 ou**



<http://www.intradel.be>  
**D'autres entreprises participantes, qui n'ont aucun lien direct avec la politique des déchets sont en outre invitées à mettre en lumière la façon dont elles limitent et gèrent leur production de déchets.**

Vous voulez savoir ce qu'il advient de vos déchets lorsqu'ils ont quitté votre trottoir ou comment procéder pour réduire la quantité de déchets que vous y déposez ? **Rendez-vous le 30 septembre 2001** dans une des entreprises participantes ! Vous pouvez obtenir une liste des entreprises participantes en appelant gratuitement le 0800/12 690, le numéro vert de FOST Plus ou encore en visitant le site Internet de FOST Plus ([www.fostplus.be](http://www.fostplus.be)). Le magazine Journée Découverte Entreprises sera disponible chez votre libraire dès la mi-septembre.

Au plaisir de vous rencontrer !

# Le "Village des Benjamins"

Sympa pour les enfants, pratique pour les parents !

**N**otre commune a une Maison d'Enfants ou crèche/garde-rie. Nous sommes allés voir comment elle fonctionne.

Notre asbl accueille les enfants de 0 à 12 ans répartis en deux services :

- la Maison d'Enfants :

service de 0 à 3 ans

- l'Accueil :

service de 2,5 à 12 ans

Pendant l'année scolaire, nous sommes ouverts de 6h à 21h du lundi au samedi et le mercredi jusqu'à 19h.

Pendant les vacances scolaires, l'asbl ouvre de 7h à 19h du lundi au vendredi.

Sur demande, nous accueillons aussi vos enfants pendant les journées pédagogiques. Ils sont reçus dans le cadre de différents projets pédagogiques, ateliers et excursions.

Nous disposons aussi d'une école de devoirs et nous assurons le transport " asbl - école - asbl ".

Créé en 1996 à l'initiative du S.E.T.C.A de Liège et de la commune de Grâce-Hollogne, le " Village des Benjamins " a pour objectif principal de répondre aux besoins des familles de la commune et des alentours, tout en restant ouvert aux autres communes de la Région.

L'encadrement est assuré par un personnel qualifié et motivé qui applique une pédagogie ouverte et une pédagogie de projets.

Ces activités externes et internes sont adaptées à l'âge respectif des enfants. Ceux-ci sont divisés en trois groupes : les " Canailous " (3 - 5 ans),



Un personnel d'encadrement qualifié, jeune et motivé

les " Petits Loups " (6 - 8 ans), les " Sioux " (9 - 12 ans). L'A.S.B.L. est en pleine croissance et doit répondre à une demande importante de la population. Elle espère mener à bien ses objectifs à court et à long terme.

**Président :**

Henri LHOEST

**Vice-Président :**

Daniel NOYON

**Gestionnaire :**

Fabio MICELI

**Coordinatrice :**

Véronique SNYDERS

(Enfants 2.5 à 12 ans)

**Coordinatrice crèche :**

Isabelle CASANI

(Enfants 0 à 3 ans)

**Coordonnées du "Village":**

Rue Renan, 30

B-4460 Grâce-Hollogne

Tél. 04 234 42 96

Fax 04 234 47 32



Les p'tits bouts d'chou s'amuse bien au "Village"

**Vous êtes à la recherche d'un emploi, d'une formation, d'un conseil ? Vous avez toujours rêvé de créer votre entreprise ?**



Alors venez à la **deuxième journée de l'Emploi** et de la Formation de Grâce-Hollogne. Des dizaines d'entreprises, d'agences d'intérim et de centres de formation vous attendent !

Le mercredi **26 septembre 2001** au Hall omnisports Wathélet, rue A.Materne (place du Pérou)

**de 10 à 16h30.** (une permanence de pointage est prévue pour vous faciliter la tâche).

**ENTRÉE GRATUITE**

## Cadre de vie

# Visitez le Musée de la Commission historique de Grâce-Hollogne !

Le saviez-vous ? Notre commune a la chance d'avoir un musée qui met en valeur le patrimoine de notre région. Votre magazine GH 2001 a voulu en savoir plus.



Depuis 1989, une poignée de mordus de la préservation du patrimoine se sont regroupés en une "Commission historique" dans le but de partager et faire partager leur passion commune : la collecte et la mise en valeur d'objets et documents concernant l'Histoire locale et régionale.

Patrice Erler, son président actuel nous précise : " *Au fil des années, à force d'écumer la région, on s'est aperçu qu'il y avait pas mal de choses à récupérer et pas seulement les traditionnelles cartes postales d'époque. On a dès lors commencé à récupérer des objets traditionnels de la vie de tous les jours* ". De cette réflexion est née l'idée d'un lieu d'exposition permanent pour montrer ces témoins de l'histoire locale. En effet, les membres de la Commission possédaient un ensemble important de pièces typiques qui n'étaient que très rarement montrées au public. Certains ont dès lors réclamé la

mise sur pied d'une exposition ponctuelle, puis très vite l'idée du musée est apparue.

Une opportunité à ne pas manquer : le jeu " La 9ème case de la RTBF "...

Au fil des années, la Commission a été souvent sollicitée quand il s'agissait de fournir des objets typiques pour diverses expositions (par exemple pour les commémorations du 50ème anniversaire de l'arrivée des immigrés italiens). Dès lors, la renommée de la qualité du travail de ses membres et son sérieux n'ont fait que croître, et cela n'a pas échappé aux Autorités communales quand Grâce-Hollogne fut sélectionné pour participer au jeu télévisé " La 9ème case " de la RTBF. Patrice Erler ajoute : " *Le Mayor a demandé à la Commission historique de fournir une équipe pour représenter la commune. On a*

*accepté mais à une condition : que l'argent qui serait éventuellement gagné serve à la création d'un futur musée* ". Le Mayor accepta et l'équipe composée de Messieurs Basile, Gemis et Madame Sophie Kolibos remporta la somme de 130.000 BEF (3.223€). La création du musée était en marche...

En septembre 1999, dans le cadre des journées du Patrimoine, le musée ouvrait ses portes dans des locaux remis à neuf et prêtés par le C.P.A.S., en collaboration avec l'Administration Communale, au Parc Body, avec une première exposition sur la géologie et l'archéologie.

Que peut-on y voir ?

Il y a plusieurs sections au musée, elles traitent de :

- l'histoire économique et industrielle de la commune (charbonnages, usine Vielle Montagne, chaudronnerie, etc.),
- la géologie,
- fossiles et d'objets issus de fouilles archéologiques,
- une classe primaire " style 1900 " reconstituée,
- objets et outillage de la vie rurale,
- la guerre 1914-1918 et du Fort de Hollogne,
- la guerre 1940-1945 et du Terril du Corbeau (ancienne batterie anti-aérienne belge et



allemande).

Afin d'enrichir les collections et éviter de présenter un spectacle statique aux visiteurs, le musée met régulièrement sur pied des expositions thématiques dont il intègre certains éléments dans la collection permanente. Citons par exemple : une expo sur la Numismatique en mai et juin 2000 ; une expo sur l'eau, dans le cadre des Journées du Patrimoine en septembre 2000 ; une expo sur les événements de 1950 à Grâce-Berleur et l'Affaire royale, etc.

### Les projets pour 2001 ?

L'équipe dynamique de la Commission compte poursuivre l'aménagement du musée dont les salles deviennent, selon ses dires, vraiment trop petites !

Une reconstitution de tombes mérovingiennes découvertes à Hologne est prévue, ainsi que l'évocation de la vie des immigrants italiens dans les années 50, grâce à une reconstitution d'une chambrette de baraquement où ils étaient logés. Enfin, dans le cadre des

Journées du patrimoine 2001, une exposition sur nos auteurs et écrivains de langue wallonne est programmée pour le début du mois de septembre.

L'équipe de la Commission a encore beaucoup d'idées, dont une exposition sur les coopérants (de la commune) qui ont vécu au Congo belge. Elle cherche d'ailleurs à cet effet des objets, films et documents d'époques. L'appel est lancé...



## Infos pratiques :

Le musée de la Commission historique de Grâce-Hologne est situé dans un bâtiment annexe du CPAS, au Parc Body à Hologne.

Les visites ont lieu le 1er dimanche de chaque mois (sauf en janvier) de 13h30 à 17h ou sur rdv en téléphonant au 0477.63.21.18

L'entrée est gratuite " afin de permettre à tous un accès à notre histoire locale "

Les dons ou les prêts temporaires d'objets ayant un intérêt historique sont les bienvenus et font l'objet d'une convention écrite.

# ils firent notre histoire t. II



Marian Jaroszewicz-Bortnowski et son précieux manuscrit



enquête, d'investigations pointues et d'un travail de...douze années.

Livre écrit dans un français – qui n'est pas sa langue maternelle – irréprochable, de manière plaisante, nullement rébarbative et sans aucune prétention, l'auteur voulant simplement présenter au mieux la synthèse des recherches effectuées. C'est une monographie dense, fouillée, précise autant que précieuse, celle d'un homme passionné et passionnant. Nous ne pouvons que vous recommander chaudement cet ouvrage.

**Prix du livre :**

600 francs (14,87 €) en pré-vente (par souscription)  
700 francs (17,35 €) à la distribution

**Comment se le procurer ?**

- par souscription, du 1er au 31 octobre, en effectuant un virement de 600 F sur le CCP N°000-1798787-19, avec la mention : pour l'ouvrage "ils firent notre histoire, tome 2",
- chez l'auteur :  
35, rue des Venues à Liège,  
Tel : 04.341.18.83
- dans certaines librairies

**NB :**

1) la période de pré-vente durera jusqu'à la présentation du livre au château d'Horion, début novembre. Au cours de la présentation, le livre sera distribué aux souscripteurs et aux autres amateurs présents (au prix de 600 francs).

2) Le tirage de l'ouvrage est limité à 600 exemplaires.

aujourd'hui disparus.

C'est un livre que tout un chacun, amateur comme spécialiste, lira avec délectation car il rend l'histoire plus accessible et nous parle de nos lointains ancêtres.

M. Jaroszewicz-Bortnowski adore l'histoire, principalement celle du Moyen Age, de la chevalerie, de la noblesse. Il s'est véritablement engoué pour cette région de Hesbaye riche d'un passé historique et d'une beauté remarquables. Notre auteur manifeste un goût prononcé pour l'héraldique et la généalogie. Il fait en outre état de nombreuses découvertes personnelles.

Cette intéressante chronique du temps passé est l'aboutissement d'une longue et patiente



Le précédent ouvrage de l'auteur sur les anciennes seigneuries de la région de Stoumont

Marian Jaroszewicz-Bortnowski vient de faire paraître un ouvrage remarquable sur les anciennes seigneuries qui existaient sur une partie de notre commune. Le but de cette étude est d'attirer l'attention du public sur la nécessaire protection d'un patrimoine culturel précieux. Elle veut rendre intéressante cette région d'un point de vue historique, mais aussi mettre en valeur le patrimoine touristique et ses possibilités.

L'auteur nous invite à un " circuit-promenade " dans la Hesbaye liégeoise qui relie les trois châteaux de Horion, Fontaine et Lexhy encore existants et ceux de Hozémont, Rouveroy et Pas Saint Martin



La ferme fortifiée et le château de Lexhy : un patrimoine architectural de toute beauté



Cadre belge

De multiples articles à la Sellerie

Monsieur Dumont

# La sellerie DUMONT, pour le cheval, le cavalier et les autres

C'est en 1998 que fut créée la sellerie, mais la ferme Dumont existait déjà depuis 1968, elle s'occupait alors d'élevage de chevaux.

**A** l'heure actuelle l'heureux propriétaire des lieux, Monsieur Dumont, a pour activité principale la sellerie. Véritable caverne d'Ali Baba, on y trouve vraiment tout ce qu'il faut en matière d'équitation, pour le cheval (harnais, selles,...) et pour le cavalier (bottes, cravaches, bombes,...), mais aussi des articles d'habillement de qualité (vestes, chapeaux, chaussures,...) pour tout un chacun.

La sellerie est connue et fonctionne bien ; elle a des clients dans toute la Province de Liège, au Limbourg, et même des clients étrangers.

Autre activité importante : le système de location des boxes pour chevaux. Le propriétaire d'un ou de plusieurs chevaux s'occupe lui-même de ceux-ci. Il les sortent, les montent, les nourrissent, les entretiennent. Ce ne sont pas moins de 64 boxes qui sont ainsi mis à disposition.

La sellerie Dumont c'est aussi une superficie de 4 hectares pour les installations d'équitation et de jumping dans un cadre de verdure très agréable. On y dispense des cours d'équitation classique et western.

Pour ce dernier sport, un professeur spécialisé donne ses leçons avec ses chevaux dressés au "western".

Monsieur Dumont a également organisé trois fois des concours hippiques de poneys ( niveau

du championnat de Belgique) qui furent de gros succès.

## En pratique :

Adresse :  
rue de Crofteux, 141  
à 4460 Grâce-Hollogne  
Téléphone : 04.234.19.50  
et GSM : 0475.26.19.53  
Ouverture de la sellerie :  
tous les jours de 10h à 18h30  
et le lundi de 13h30 à 18h30,  
Fermé le dimanche.



Un bel et grand espace manège



## La restauration des orgues de Hozémont, une " réussite euphonique ! "

Lors des offices et parfois aussi à des moments auxquels on ne s'attend pas, un son mélodieux envahit les alentours de l'église Saint-Sauveur à Hozémont : celui des orgues récemment restaurées.

L'église actuelle de Hozémont remonte au XIX<sup>ème</sup> siècle, elle porte d'ailleurs, dans son architecture et dans son mobilier, toutes les traces de ce siècle florissant. Cette situation résulte d'une conjonction d'éléments historiques qui ont déterminé à ce lieu de culte une place importante depuis le Moyen Age (cf. Grâce-Hollogne 2001 n°6, juin 2001). Il existe, en effet, un lieu de culte catholique romain sur la butte de Hozémont depuis 1178 au moins\*. Les dimensions du bâtiment, assez grandes pour un petit village de Hesbaye, peuvent surprendre le visiteur, mais il faut savoir qu'il s'agit d'une église décanale qui doit pouvoir accueillir pas mal de monde à certains moments, notamment lors des visites de l'évêque.

Le mobilier et les peintures que l'on trouve à l'intérieur valent

amplement le déplacement, on peut, entre autre, y admirer l'autel imposant réalisé par les ateliers de sculpture Hoeken et Jansen de St-Trond (1870-1880), les vitraux, le Gisant de Saint Hubert (1475-1500), un groupe de Sainte Anne, " la Vierge et l'Enfant " (+/- 1525), un panneau représentant " la Déploration sur le corps du Christ " attribué au peintre liégeois Pierre Furnius (1549-1610), etc.

Mais ce qui nous intéresse particulièrement c'est l'orgue qui vient d'être restauré.

L'orgue de Horion-Hozémont est un instrument de musique à caractère romantique qui date des années 1842. Il est attribué à Dieudonné-Joseph Comblain, facteur d'orgues à Blégny (1794-1855). Il possède toutes les caractéristiques des petits orgues de campagne situés en

terre liégeoise à cette époque (il se trouvait dans l'ancienne église). Il se distingue par le fait qu'il possède une très bonne sonorité et qu'il n'a jamais cessé d'être utilisé depuis son installation. Au delà des qualités musicales qui lui sont reconnues par les spécialistes, il représente une véritable œuvre d'art de notre patrimoine culturel liégeois. C'est d'ailleurs pour cette raison que l'Abbé Petit, actuel Doyen de la paroisse, n'a pas ménagé ses efforts pour obtenir les fonds nécessaires à sa restauration. L'orgue avait, en effet, subi les outrages du temps et certaines de ses parties (le sommier) commençaient à être vermoulues. De plus sa mécanique était dérégulée, la tuyauterie ayant également souffert.

Il a fallu la ténacité du curé et le soutien de la Fabrique d'église et de Monsieur le Bourgmestre Maurice Mottard pour obtenir le million de francs nécessaire à sa restauration. Grâce à ces efforts, l'orgue rayonne à nouveau et redonne toute sa puissance pour le plaisir des paroissiens et des mélomanes.

Si vous voulez en profiter, rien de plus simple : des concerts sont de temps en temps organisés avec l'accord du Doyen. Ce dernier organise également des " messes musicales " qui permettent à un organiste de talent de plonger le spectateur dans un flot de sons harmonieux.

**Info concert :**  
**prochain récital, le vendredi 28 septembre à 20h.**  
**Concert avec l'Harmonie de Horion-Hozémont et le Royal Guidon Hesbignon, ainsi qu'avec la Chorale " Les Voix de l'Amitié ".**

**Renseignements et réservations :**  
**04.233.00.79**  
**(prix des places : 300 Fr 7.44 € / prévente : 250 Fr 6.20 €)**

**Info Messes musicales et visites de l'église:**  
**renseignements auprès de Monsieur le Doyen Petit au 04.250.10.64**

\* Un culte païen devait se situer au même endroit avant l'avènement de la chrétienté.

## Economie

# Les Ateliers du Monceau, une entreprise pas comme les autres...



L'entreprise de travail adapté " Les Ateliers du Monceau " est vraiment une entreprise rentable étonnante. Beaucoup plus que l'argent, c'est son capital humain et son esprit de travail extraordinaire qui représentent son véritable trésor !

### La production...

Si au départ il s'agissait uniquement de réparer des palettes, la production s'est diversifiée et s'est spécialisée dans la paletterie (fabrication de petites et moyennes séries), la caisserie (fabrication de caisses de toutes dimensions ; un des clients est la firme High Tech néo-louvaniste IBA pour ses cyclotrons), les travaux de rabotage industriel et les travaux de menuiserie (parquet, portes, etc.) pour tout type de clients.

### L'esprit de l'Atelier...

Alain Klinkenberg mise énormément sur les relations humaines et surtout sur la communication et la formation. Par exemple, les personnes entendant sont invitées à suivre des cours de langue des sourds et les malentendants suivent des cours d'alphabétisation et de lecture. Il est essentiel que tout le monde puisse communiquer ce qui a rapport au travail bien entendu, mais aussi ses idées, ses attentes, ses besoins et ses envies.

Pour les prochains mois, les Ateliers comptent développer des projets de productions réalisables par des femmes et ouvrir dès lors des perspectives d'emplois stables destinées à des dames sourdes.

Ateliers du Monceau  
Zoning de Grâce-Hollogne  
Rue de l'Avenir, 75  
4460 Grâce-Hollogne  
tel : 04.239.70.10  
fax : 04.239.70.14  
courriel :  
alain.klinkenberg@skynet.be



Fondée en 1985 au Parc du Monceau à Mery (Tilff), par des parents d'enfants sourds membres de l'A.P.E.D.A.F. (Association des Parents d'Enfants Déficients Auditifs), l'ASBL " Les Ateliers du Monceau " a pour objet social l'encadrement, l'information et la mise au travail des personnes handicapées et principalement les personnes sourdes ou malentendantes. Son secteur d'activités est celui du bois (palette, caisses, rabotage, menuiserie, etc.).

La société a été créée pour permettre au potentiel des personnes handicapées de s'exprimer. Son directeur Alain Klinkenberg ajoute : " Très souvent les personnes sourdes ou malentendantes rencontrent des problèmes de communication avec les employeurs où ils travaillent. Essentiellement car il n'y a pas de possibilité de communiquer en langue des sourds. De plus, ces personnes sont souvent confinées dans des tâches subalternes peu en rapport avec leur potentiel ". C'est donc pour donner un emploi et donner des perspectives d'avenir à ce public particulier que la société a été créée.

### Petit historique...

En 1985, ce que l'on appelle encore un " atelier protégé " (de sept personnes) est créé à Tilff grâce à une collaboration avec une scierie locale et un client important (Spa Monopole). La production est une idée géniale et encore unique à l'époque : réparer les palettes des entreprises, qui jusque-là les jettent dès qu'elles sont usées et en rachètent de nouveaux exemplaires à grands frais.

L'activité démarre progressivement à Tilff. En 1987, suite à des difficultés avec la scierie, l'ASBL opte pour le grand saut et s'installe dans les anciens entrepôts Galland, rue M. de Lexhy à Grâce-Hollogne (+/- 7.000 m<sup>2</sup>). " Au départ, nous dit Alain Klinkenberg, nous avons dépensé tout notre argent pour cet investissement, et il ne nous restait plus assez de liquidités que pour payer la location pendant deux mois et les salaires des ouvriers pour un mois ! ". Le directeur décide alors de prendre son bâton de pèlerin et d'aller prospecter les marchés, il réussit à reprendre Spa Monopole et d'autres clients arrivent (le personnel passe à 20 personnes). La suite de l'évolution de l'entreprise est vertigineuse, les locaux de la rue de Lexhy s'avèrent rapidement être trop petits. Au début des années nonante, l'A.S.B.L. acquiert 20.000 m<sup>2</sup> de terrain dans le zoning industriel et y construit un atelier et un bâtiment administratif (1995). Deux ans plus tard, 20.000 autres mètres carrés sont nécessaires et un deuxième atelier est construit. En 2000, les bâtiments administratifs et les deux ateliers sont agrandis. Entre-temps, la production a évolué et le personnel a fortement augmenté.

En 2000, le chiffre d'affaires est d'environ 140 millions de francs (les bénéfices sont réinvestis dans l'entreprise) et le personnel représente 105 personnes dont 97 handicapés. Les Ateliers sont leader dans leur domaine en Wallonie et occupent la deuxième place dans le Bénélux !

" On arrêtera d'augmenter le nombre du personnel le jour où je ne connaîtrai plus le prénom de la petite amie de chacun des ouvriers... ".

De belles tables dans un grand espace lumineux



## La Palette Hollognoise

Du ping-pong pour joueurs amateurs ou chevronnés dans une ambiance conviviale et décontractée.

Le club de tennis de table a été créé en 1965 à Villers-l'Évêque. La salle et les infrastructures étant devenues trop petites, le club est venu s'installer à Hollogne il y a cinq ans. " G-H 2001 " a rencontré Monsieur Pol Javeaux, un des fondateurs de " La Palette " et son Secrétaire depuis sa création.

" Le club s'est fort bien développé et, à la fin de la dernière saison, le nombre de membres s'élevait à 91 pour 18 équipes. Actuellement, nous avons 3 équipes qui jouent au niveau national et 11 en provinciale ". Le club est jeune : il compte 35 joueurs membres de moins de 18 ans. La proportion filles/garçons est de 14 jeunes filles sur 77 jeunes gens. " On a cependant remporté beaucoup de victoires grâce à elles ", nous confie, malicieux, Pol Javeaux. Des cours de tennis de table sont également dispensés par trois moniteurs-entraîneurs reconnus par l'ADEPS : MM. Daniel Viotto, Johnny Triffaux et Georges Bekavak. Les entraînements ont lieu de

début août jusqu'à fin mai. Ils se tiennent le mardi soir et le samedi matin. La saison des compétitions interclubs se déroule de la mi-septembre à la mi-avril, les samedis après-midi.

" La Palette Hollognoise a tellement bien évolué que nous voyons l'avenir avec sérénité. Nous sommes très contents de nos infrastructures actuelles et de notre salle où nous avons investi au niveau de l'éclairage notamment. J'aimerais souligner que nous avons beaucoup de jeunes qui s'intéressent au tennis de table et que ceux qui y viennent sont très conviviales.", nous dit encore Pol Javeaux en guise de conclusion.

Comme le disait (à peu près) Georges Simenon, féru de ping-pong : " Ce sport allie la grâce de l'escrime à la puissance du tennis ".

Alors, si vous vous sentez l'âme d'un pongiste (d'un Jean-Michel Saive ?), venez rejoindre la " Palette Hollognoise " où vous trouverez une ambiance tout à fait " cool ".



Félix Galiotto, Daniel Viotto et Pol Javeaux

### Le comité :

- Pol JAVEAUX, Secrétaire  
Tel : 012.23.89.42  
ou GSM : 0476.98.39.40
- Félix GALIOTTO, Trésorier  
Tel : 04.250.56.89

### Localisation :

dans l'enceinte de l'Athénée Royal Montegnée Grâce-Hollogne (ancien Lycée Leruth) ; accès par la rue Champs Pillé, deuxième entrée à droite, près du " Marine club ".

### Affiliation :

cotisation annuelle (an 2000) de 1000 francs ou 24.79 € pour les moins de 18 ans, 1200 francs ou 29.75 € pour les plus de 18 ans comprenant les assurances, les balles de ping-pong, etc.

### Entraînements :

de début août à fin mai, les mardis de 18h30 à 19h30 et les samedis de 10h30 à 12h30.